

「護教月」主題

十誡之家庭關係

出埃及記20：12 節



聯合國《2024年世界幸福報告》 UN World Happiness Report 2024

芬蘭連續七年蟬聯冠軍。Finland is the champion for the seventh consecutive year.

- ◆ 社会普遍存在的基本信任 Basic trust prevails in society
- ◆ 亲近大自然 Proximity to nature
- ◆ 低压力的生活方式 Low-stress lifestyle
- ◆ 親密的家庭关系 Close family relationships





當孝敬父母，
使你的日子在耶和華你神所賜你的地上，
得以長久。

出埃及記二十章：12



十条诫命

The Ten Commandments

- 1-4条诫命：人与神的关系（天伦）
People's Relationship with God
- 5-10条诫命：人与人的关系（人伦）
People's Relationship with People
- 治理全地：人与宇宙的关系（地伦）
 - People's Relationship with the Universe

第五條誡命

The Fifth Commandment

- **孝敬父母是「人倫」的首條誡命，這也是首要的家庭倫理關係。Honoring parents is the first commandment of "human ethics", and it is also the primary family ethical relationship.**
- **這是一條帶着祝福與應許的誡命，同時也是嚴厲的。It is a commandment with blessings and promises, but it is also severe.**
- **孝敬父母是雙向的，包括子女對父母，及父母對子女的關係。Honoring one's parents is a two-way street, including the relationship between children and parents.**

十誠之家庭關係

Family Relationship

一、孝敬父母之真諦

The True meaning of Filial piety

二、親子關係與管教兒女

Parent-child relationship and child discipline

經文 Scripture

「當孝敬父母，使你的日子在耶和華—你神所賜你的地上得以長久。(出埃及記 20:12 新標和合本)」

“Honor your father and mother. Then you will live a long, full life in the land the Lord your God is giving you.(Exodus 20:12 NLT)”

「孝敬」的意思

The meaning of Filial Piety



כבוד : 使之受尊榮，尊敬。 To make it honored, respected.

- 加爾文 John Calvin : 尊敬 (reverence) , 順服 (obedience) , 感恩 (gratefulness) 。
- 中國文化：「孝為德之本，孝乃天之經、地之義。」反對「泛孝主義」和「愚孝」（魯迅）。 Chinese culture: Filial piety is the foundation of all virtues. It aligns with the principles of Heaven and embodies the righteousness of Earth.

二十四孝--元代 郭居敬



- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. 舜 (先秦) - 孝感动天 | 13. 郭巨 (晋朝) - 为母埋儿 |
| 2. 刘恒 (西汉) - 亲尝汤药 | 14. 杨香 (晋朝) - 扼虎救父 |
| 3. 曾参 (春秋) - 啮指心痛 | 15. 朱寿昌 (北宋) - 弃官寻母 |
| 4. 闵损 (春秋) - 单衣顺母 | 16. 庾黔娄 (南齐) - 尝粪忧心 |
| 5. 仲由 (春秋) - 负米养亲 | 17. 老莱子 (春秋) - 戏彩娱亲 |
| 6. 董永 (东汉) - 卖身葬父 | 18. 蔡顺 (汉朝) - 拾桑供母 |
| 7. 郯子 (春秋) - 鹿乳奉亲 | 19. 黄香 (东汉) - 扇枕温衾 |
| 8. 江革 (东汉) - 行佣供母 | 20. 姜诗 (东汉) - 涌泉跃鲤 |
| 9. 陆绩 (三国) - 怀橘遗亲 | 21. 王裒 (西晋) - 闻雷泣墓 |
| 10. 唐夫人 (唐朝) - 乳姑不怠 | 22. 丁兰 (东汉) - 刻木事亲 |
| 11. 吴猛 (晋朝) - 恣蚊饱血 | 23. 孟宗 (三国) - 哭竹生笋 |
| 12. 王祥 (晋朝) - 卧冰求鲤 | 24. 黄庭坚 (北宋) - 涤亲溺器 |

基督教的「孝敬觀」

Christianity's Filial Piety

- 神將「孝敬父母」列為人際關係的第一順位。對比「百善孝為先」
God places “honor parents” as the top priority in human relationships.
- 主耶穌親自樹立「孝敬父母」的榜樣。Jesus himself set an example of honoring his mother.
- 使徒保羅教導「孝敬父母」是蒙福與長壽的應許。The Apostle Paul teaches that honoring parents carries the promise of blessing and long life.

基督徒正確看待祭祖問題 (1)

Christians Correctly View the Problem of Ancestor Worship (1)

孔子：「生，事之以禮；死，葬之以禮，祭之以禮」。強調孝敬的誠意，而非敬鬼神。祭祖三大功能：**倫理功能**——強調慎重追遠，教導孝道；**社會功能**——維繫族親；**宗教功能**——消災解難，恩澤子孫。Confucius: "Life, things are courtesy; Death, burial, sacrifice". Emphasize the sincerity of filial piety rather than ghosts. The three major functions of ancestor worship: **ethical function** - emphasizing the prudent pursuit of the distance and teaching filial piety; **Social function** - to maintain kinship; **Religious function** - to eliminate disasters and solve problems, and to benefit future generations.

基督徒正確看待祭祖問題 (2)

Christians Correctly View the Problem of Ancestor Worship (2)

- 道教：受精靈崇拜影響，將孝敬與祖先崇拜結合，形成一種宗教儀式。 Taoism: Influenced by the worship of elves, filial piety is combined with ancestor worship to form a religious ritual.**
- 利馬竇：重申在儒家思想中，祭祖是倫理功能，而非宗教功能。 Matteo Ricci: Reiterate that in Confucianism, ancestor worship is an ethical function, not a religious function.**

基督徒正確看待祭祖問題 (3)

Christians Correctly View the Problem of Ancestor Worship (3)

1. 對那些**有明顯的宗教意義**的行為——如燒香、燒紙、上貢、敬拜牌位、磕頭等迷信行為，**基督徒要全部排除。**

Christians should exclude all superstitious behaviors that have obvious religious significance, such as burning incense, burning paper, ancestral offerings, worship ancestor tablets, prostrating, etc.



夠錢買樓
再供2個兒子上大學
-資深哭靈人

晴報
SKY POST



專業「哭靈人」代孝子哭喪盡孝道
哭半小時賺\$300年薪達22萬

基督徒正確看待祭祖問題 (4)

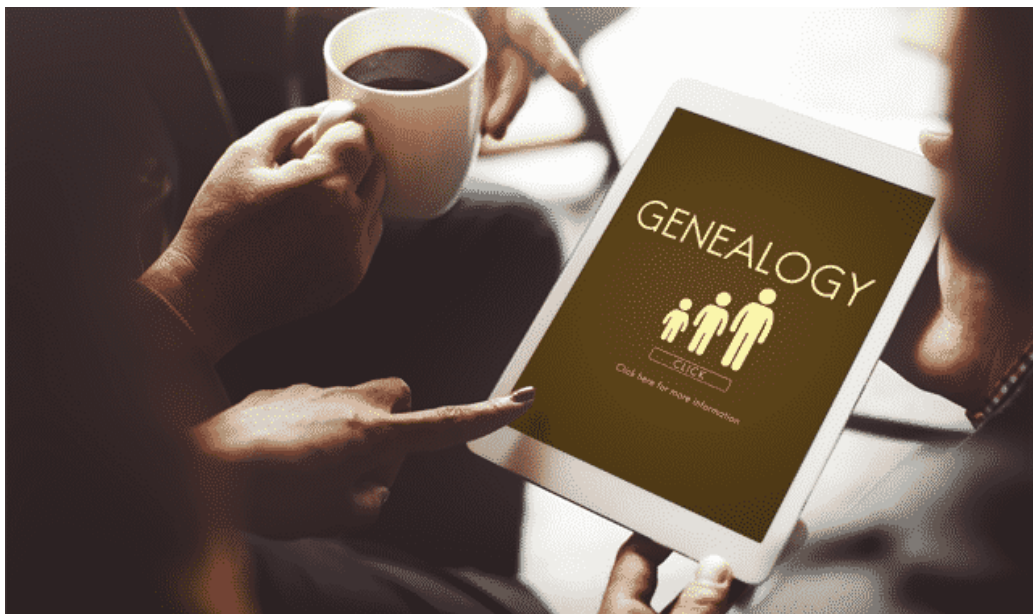
Christians Correctly View the Problem of Ancestor Worship (4)

2.那些**沒有宗教色彩**，卻有**教導**和**尊敬**意義的行為——如穿孝服、獻花、講述先人生平事跡、紀念活動等，**則可以保留**。Those behaviors that have no religious overtones, but have a teaching and respectful meaning, such as wearing filial piety clothes, offering flowers, telling the life stories of the ancestors, and memorial activities, can be retained.

基督徒正確看待祭祖問題 (5)

Christians Correctly View the Problem of Ancestor Worship (5)

3. 以**更健康的方式來取代傳統做法**。如寫懷念文章、以線上家譜取代牌位、種植代替燒祭品、與家人定期相聚、以先人名義捐款支持慈善事業等。 Replace traditional practices with new, healthier ways. For example, writing memorial articles, replacing tablets with online genealogy, planting trees instead of burning offerings, getting together with family members regularly, and donating money in the name of the deceased to support charity.



孝敬父母的具體操練

The specific discipline of honoring parents

- 與父母保持良好溝通 Maintain good communication with parents
- 實際關心照顧父母的需要（物質與心靈） Practical care for the needs of parents (material and spiritual)
- 對待配偶的父母如同自己父母 Treat your spouse's parents as if they were your own
- 帶領父母認識耶穌 Lead and pray for parents to know Jesus

以祝福禱告結束每次的通話

亞倫的祝福禱告

²⁴ 願耶和華賜福給你，保護你。
The LORD bless you and keep you;

²⁵ 願耶和華使他的臉光照你，賜恩給你。
the LORD make his face to shine upon you and be gracious to you;

²⁶ 願耶和華向你仰臉，賜你平安。
the LORD lift up his countenance upon you and give you peace.



十誠之家庭倫理關係 Family relationship

一、孝敬父母之真諦

The True meaning of Filial piety

二、親子關係與管教兒女

Parent-child relationship and child discipline

經文 Scripture

- **你們作父親的，不要惹兒女的氣，只要照著主的教訓和警戒養育他們。(以弗所書 6:4 新標和合本)**
- **Fathers, do not provoke your children to anger by the way you treat them. Rather, bring them up with the discipline and instruction that comes from the Lord.(Ephesians 6:4 NLT)**

教養子女的要決

The key to parenting

1.正確的優先次序：神>家庭>工作 Right Priorities: God > family > work

- 神在我們家裏、個人心中永遠居首位。 God always comes first in our homes and in our hearts.
- 不要以有形或無形偶像取代神。 Don't replace God with visible or invisible idols.
- 夫妻關係高於親子關係（創 2：24） Husband and wife relationship is higher than parent-child relationship (Gen. 2:24)

2.發揮父母的影響力

- 領導力就是影響力。 Leadership is all about influence.
- 身教加言教。 Teach by example and by words.
- 預防大於治療。 Prevention is better than cure.

管教兒女：管+教 (1)

Disciplining Children (1)

- **子女的天性是善或惡？ Is a child's nature good or evil?**
- **西方的觀點 Western perspective**
- **啓蒙運動+人本主義=人性本善=>愛的教育=>嚴禁體罰 Enlightenment + Humanism = Good nature => Education of Love**
- **聖經的角度 A biblical perspective**
 - **不忍用杖打儿子的，是恨恶他，疼爱儿子的，随时管教。(箴言 13:24)**
 - **Those who spare the rod of discipline hate their children. Those who love their children care enough to discipline them.(Proverbs 13:24 NLT)**
 - **愚蒙迷住孩童的心，用管教的杖可以遠遠趕除。(箴言 22:15)杖打和责备能加增智慧，放纵的儿子使母亲羞愧。(箴言 29:15)**

管教兒女：管+教 (2)

Disciplining Children (2)

- **管教前先以身作則 Lead by example before disciplining.**
- **以天父為榜樣施行愛的管教 (來 12: 4-13 節) Discipline lovingly by the example of our Heavenly Father**
 - ① **「因為主所愛的，他必管教。」 For the Lord disciplines those he loves.**
 - ② **管教：懲戒與教育的結合，愛與義的平衡。 Discipline: The combination of discipline and education, the balance of love and righteousness.**
 - ③ **兒女學習順服神在家中設立的權柄。 Children learn to submit to God's authority at home.**
- **人人都要從小學習服從制度與規則。 Everyone has to learn to obey the rules and regulations from an early age.**

均衡發展的新子民 (EISS)

A new people with balanced development

情感和心理發展 Emotional and psychological development

- 建立安全感和愛 A sense of security and love
- 情緒管理 Emotion management

智力發展 Intelligence development

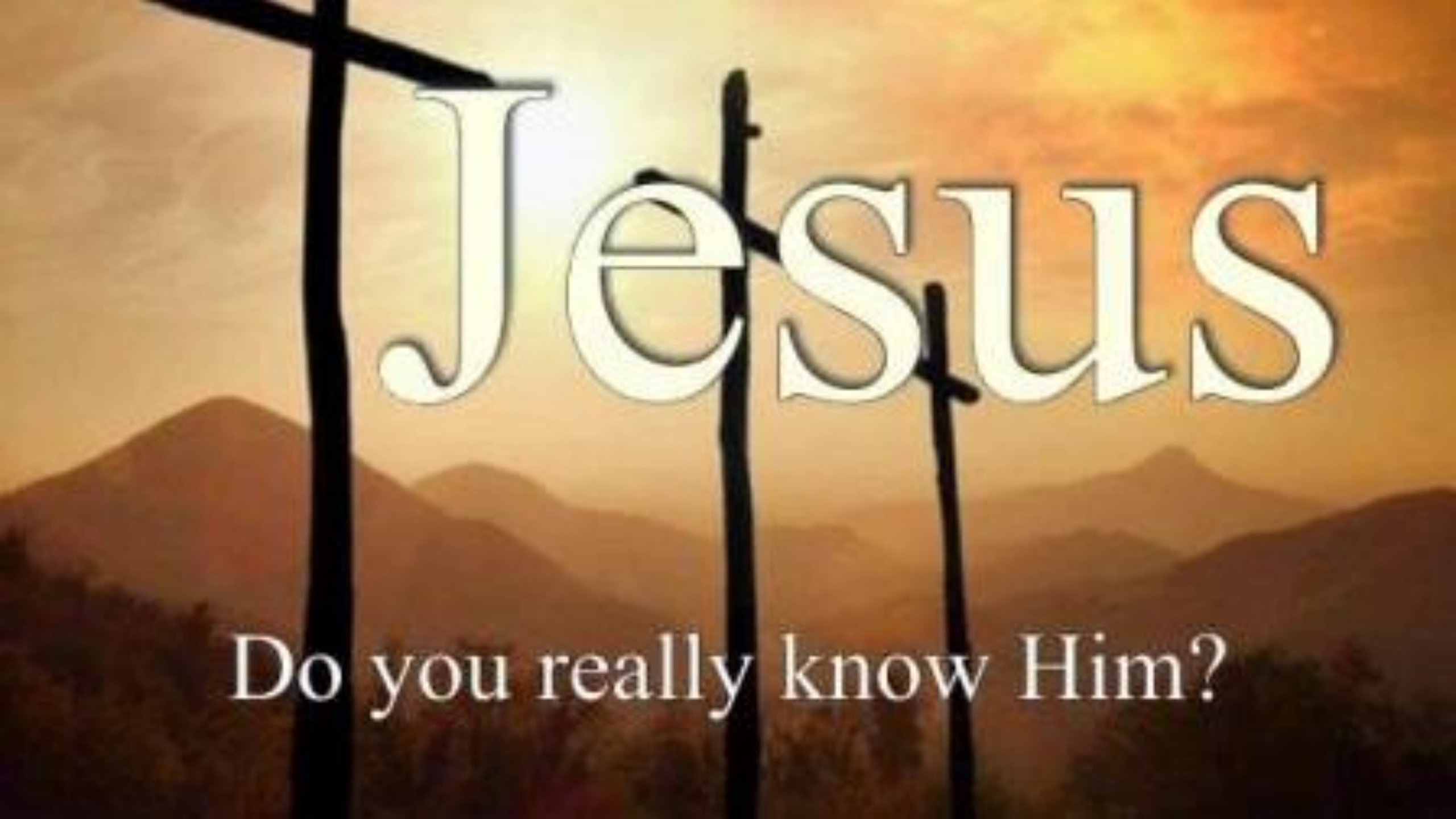
- 培養批判性思維/獨立思考critical thinking/independent thinking
- 培養真善美的鑑賞能力 Cultivate the ability to truth, goodness and beauty

社交技能和責任感 Social skills and responsibility

- 培養人際關係技巧 Develop interpersonal skills
- 服務他人 Serve others

靈性發展 Spiritual development

- 建立真實的信仰 Build authentic beliefs
- 學會借禱告依靠耶穌 Learn to rely on Jesus through prayer
- 參加教會活動 Attend church activities



Jesus

Do you really know Him?

不要自以为有智慧，
要敬畏耶和华，
远离恶事。

箴言 3:7

认罪
自省

出声
祷告



麥克阿瑟將軍爲子祈禱文 (1/6)

主啊！求你塑造我的儿子，使他坚强到能够认识自己的软弱；

**Build me a son, O Lord, who will be strong enough to
know when he is weak,**

勇敢到能够面对惧怕；

and brave enough to face himself when he is afraid;

在诚实的失败中，毫不气馁；在胜利中，仍保持谦逊温和。

**one who will be proud and unbending in honest defeat,
and humble and gentle in victory.**



麥克阿瑟將軍爲子祈禱文 (2/6)

恳求你塑造我的儿子，不至空有幻想而缺乏行动；

**Build me a son whose wishbone will not be where
his backbone should be;**

引导他认识你，同时又知道，认识自己乃是知识的基石。

**a son who will know Thee ?and that to know
himself is the foundation stone of knowledge.**



麥克阿瑟將軍爲子祈禱文 (3/6)

我祈祷，愿你引导他不求安逸、舒适，

Lead him I pray, not in the path of ease and comfort,

相反的，经过压力、艰难和挑战。

**but under the stress and spur of difficulties and
challenge.**

学习在风暴中挺身站立，并学会怜悯那些在重压之下失败的人。

**Here let him learn to stand up in the storm; here let him
learn compassion for those who fail.**



麥克阿瑟將軍爲子祈禱文 (4/6)

求你塑造我的儿子，心地纯洁，目标远大；

Build me a son whose heart will be clear, whose goal will
be high;

使他在指挥别人之前，先懂得驾驭自己；

a son who will master himself before he seeks to master
other men;

永不忘记过去的教训，又能伸展未来的理想。

one who will reach into the future, yet never forget the
past.



麥克阿瑟將軍爲子祈禱文 (5/6)

当他拥有以上的一切，我还要祈求，赐他足够的幽默感，

**And after all these things are his, add, I
pray, enough of a sense of humor,**

使他能够认真严肃，却不致过分苛求自己。

**so that he may always be serious, yet never take
himself too seriously.**



麥克阿瑟將軍爲子祈禱文 (6/6)

恳求赐他谦卑，使他永远牢记：真正伟大中的平凡，真正智慧中的开明，真正勇力中的温柔。

Give him humility, so that he may always remember the simplicity of true greatness, the open mind of true wisdom, the meekness of true strength.

如此，我这作父亲的，才敢低声说：“我没有虚度此生。”

Then, I, his father, will dare to whisper, have not lived in vain.

「211家庭靈修」

211 Family Devotions

- 2: 2分鐘讀經（一小段或一個小故事，可選《馬可福音》）
- 2-minute Bible reading (optionally from the Gospel of Mark)
 - 1: 每人分享1分鐘讀經後的收穫（單詞或句子）
- Each person shares what they learned after 1 minute of Bible reading
 - 1: 每人按上面收穫禱告1分鐘，約4-6句話。
- Each person should pray for 1 minute, about 4-6 sentences.
- 可每天晚上睡覺前；可隔天舉行一次；也可一周一次。由父母帶領，養成好習慣

結語：

《讓愛住我家》

趙明、麥瑋婷、
趙絲弦、趙鼓瑟

